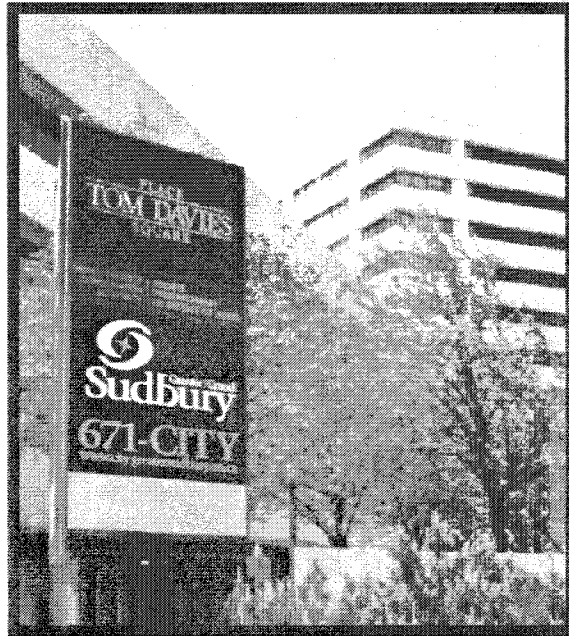


Vision: The City of Greater Sudbury is a growing, world-class community bringing talent, technology and a great northern lifestyle together.

Vision : La Ville du Grand Sudbury est une communauté croissante de calibre international qui rassemble les talents, les technologies et le style de vie exceptionnel

Agenda Ordre du jour



For the
City Council
Meeting
to be held

Pour la réunion
du Conseil
municipal qui
aura lieu

Wednesday, July 12, 2006
at 7:00 p.m

mercredi 12 juillet 2006
à 19 h

Council Chamber
Tom Davies Square

dans la Salle du Conseil
Place Tom Davies

Regular Council

Agenda

FOR THE CITY COUNCIL MEETING
TO BE HELD ON

WEDNESDAY, JULY 12, 2006

COUNCIL CHAMBER

TOM DAVIES SQUARE

7:00 P.M.



FOR THE **REGULAR MEETING OF CITY COUNCIL**
TO BE HELD ON **WEDNESDAY, JULY 12, 2006 AT 7:00 P.M.**
IN THE **COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE**

MAYOR DAVID COURTEMANCHE, CHAIR

- 6:00 P.M. **COMMITTEE OF THE WHOLE - "IN CAMERA"**
 COMMITTEE ROOM C-11, TOM DAVIES SQUARE
 To deal with: Property Matter
- 7:00 P.M. **REGULAR COUNCIL MEETING**
 COUNCIL CHAMBER, TOM DAVIES SQUARE

(PLEASE ENSURE CELL PHONES AND PAGERS ARE TURNED OFF)

The Council Chamber of Tom Davies Square is wheelchair accessible. Please speak to the City Clerk prior to the meeting if you require a hearing amplification device. Persons requiring assistance are requested to contact the City Clerk's Office at least 24 hours in advance of the meeting if special arrangements are required. Please call (705) 671-2489, extension 2471. Telecommunications Device for the Deaf (TTY) (705) 688-3919. Copies of Agendas can be viewed on the City's web site at www.greatersudbury.ca.

1. Moment of Silent Reflection
2. Roll Call
3. Declarations of Pecuniary Interest

4. Centre of Excellence, Mining Innovation
(ELECTRONIC PRESENTATION) (FOR INFORMATION ONLY)

- ▶ John Gammon, Director, Mining Initiatives

PRESENTATIONS

{NONE}

PUBLIC HEARINGS

{NONE}

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Bradley will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

MATTERS ARISING FROM THE PRIORITIES COMMITTEE: 2006-07-12

At this point in the meeting, Council will consider, by way of one resolution, the recommendations adopted by the Priorities Committee. Any questions regarding the recommendations should be directed to Councillor Caldarelli, Chair, Priorities Committee.
(RESOLUTION PREPARED)

MATTERS ARISING FROM THE PLANNING COMMITTEE: 2006-07-12

At this point in the meeting, Council will consider, by way of one resolution, the recommendations adopted by the Planning Committee. Any questions regarding the recommendations should be directed to Councillor Thompson, Vice-Chair, Planning Committee.
(RESOLUTION PREPARED)

PART I - CONSENT AGENDA**(RESOLUTION PREPARED adopting resolutions for
Items C-1 to C-11 contained in the Consent Agenda)**

(For the purpose of convenience and for expediting meetings, matters of business of repetitive or routine nature are included in the Consent Agenda, and all such matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

A particular matter of business may be singled out from the Consent Agenda for debate or for a separate vote upon the request of any Councillor. In the case of a separate vote, the excluded matter of business is severed from the Consent Agenda, and only the remaining matters of business contained in the Consent Agenda are voted on collectively.

Each and every matter of business contained in the Consent Agenda is recorded separately in the minutes of the meeting.)

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

MINUTES

PAGE NO.

- | | | |
|------|--|------------------|
| C-1 | Report No. 55, City Council, Minutes of 2006-06-28.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M1 - M20 |
| C-2 | Report No. 50, Priorities (Special) Committee, Minutes of 2006-06-28.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M21 - M25 |
| C-3 | Report No. 35, Finance Committee, Minutes of 2006-06-28.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M26 |
| C-4 | Report No. 3, Transit Committee, Minutes of 2006-06-22.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M27 - M29 |
| C-5 | Report No. 3, Topsoil Committee, Minutes of 2006-06-26.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES ADOPTED) | M30 - M34 |
| C-6 | Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-06-27.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) | M35 - M36 |
| C-7 | Report of the Tender Opening Committee, Minutes of 2006-07-05.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) | M37 - M39 |
| C-8 | Report of the Greater Sudbury Housing Corporation Board, Minutes of 2006-04-25.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) | M40 - M47 |
| C-9 | Report of the Greater Sudbury Housing Corporation Board, Minutes of 2006-05-23.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) | M48 - M54 |
| C-10 | Report No. 8, Property Standards Appeal Committee, Minutes of 2006-06-22.
(RESOLUTION PREPARED - MINUTES RECEIVED) | M55 - M60 |

TENDERS

{NONE}

PART I - CONSENT AGENDA (continued)

ROUTINE MANAGEMENT REPORTS

PAGE NO.

- C-11 Report dated 2006-06-23 from the General Manager of Growth & Development regarding Economic Development Special Projects Sub-Envelope - Replenishment.
(RESOLUTION PREPARED)

1 - 4

(The Economic Development Special Projects Sub-Envelope was recommended by the Greater Sudbury Development Corporation in April 2004, and was approved by City Council resolution #2004-222 with an initial allocation of \$50,000 from the 2004 Economic Development Capital Envelope. The sub-envelope was recommended by the C.E.D. Committee to streamline the approval process for worthy projects that request amounts of \$10,000 or less. The General Manager of Growth and Development together with the Chair of the C.E.D., or the Chair of the GSDC Board, are authorized to make these approvals. Approvals are reported to the GSDC Executive and the GSDC Board monthly. As the Sub-envelope needs replenishment, a report detailing the projects funded by the pool of funds is required. It is recommended that City Council replenish the Economic Development Special Projects Sub-envelope with an allocation of \$50,000 from the 2006 Economic Development Capital Envelope.)

TELEPHONE POLLS

{NONE}

CORRESPONDENCE FOR INFORMATION ONLY

- C-12 Report dated 2006-07-07 from the General Manager of Growth & Development regarding Transcab Fare Report.
(FOR INFORMATION ONLY)

5 - 8

(This report is a response to Council's enquiry from their meeting held April 12, 2006 regarding the recommendation in the Ridership Growth Strategy to remove the \$2.00 Transcab fare, how this would affect the Transit budget, provide options for funding, and include all areas in the City of Greater Sudbury where Transcab is provided.)

PART II - REGULAR AGENDA

REFERRED AND DEFERRED MATTERS

PAGE NO.

{NONE}

MANAGERS' REPORTS

- R-1 Report dated 2006-06-26, with attachments, from the General Manager of Growth & Development regarding Walden Industrial Park Improvements. **9 - 13**
(RESOLUTION PREPARED)

[The Walden Industrial Park requires improvements to the entrance and to the road surface of Magill Street within the park. The surface of the street is in need of repair and the City has committed to re-surface a portion (700 metres) of Magill Street within the roads maintenance budget. There is an opportunity to re-surface the entire street (1825 metres) by utilizing the Industrial Park Reserve Fund for the balance of funds required. This fund, should also be utilized for required park entrance improvements such as signage and general property maintenance.]

- R-2 Report dated 2006-06-23 from the General Manager of Growth & Development regarding Purchase of Buses. **14 - 16**
(RESOLUTION PREPARED)

(Due to the recent implementation of the U-Pass Program with Laurentian University and the Ridership Growth Strategy and Asset Management Plan, a recommendation is being brought forward to increase the current order placed with Nova Bus.)

BY-LAWS

THE FOLLOWING BY-LAWS ARE FOR TWO READINGS ONLY:

- 2006-144 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO PROVIDE FOR THE HOPE MUNICIPAL DRAINAGE WORKS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

- 2006-145 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO PROVIDE FOR THE POITRAS MUNICIPAL DRAINAGE WORKS IN THE CITY OF GREATER SUDBURY

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

- 2006-146 2 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO STOP UP AND CLOSE A PORTION OF A LANEWAY WEST OF AUBREY STREET, CONISTON

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

THE FOLLOWING BY-LAWS ARE FOR THREE READINGS:

2006-147A 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO CONFIRM THE PROCEEDINGS OF COUNCIL AT ITS MEETING OF JULY 12th, 2006

2006-148P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT OFFICIAL PLAN AMENDMENT NUMBER 261 FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2006-111

(This amendment is a site specific amendment to permit the severance of a 2 hectare lot containing the existing dwelling and garage, from the 18.6ha property - 430 Main Street, Val Caron, Ronald and Linda Albert)

2006-149Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2006-72

(This by-law rezones the subject property "R2", Double Residential to permit the development of the lands for a residential plan of subdivision - Dalron Construction, Algonquin Road, Sudbury)

2006-150 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH BELL CANADA FOR THE IMPLEMENTATION OF 3-1-1 SERVICE

Priorities Committee Recommendation 2006-128

2006-151 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE PURCHASE OF 1157 O'GRADY STREET, SUDBURY FROM JOHN LIBOCHAN FOR THE LASALLE BOULEVARD ROAD IMPROVEMENT PROJECT

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

2006-152 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE PURCHASE OF 133 LASALLE BOULEVARD, SUDBURY FROM JOHN AND KAREN McLAREN FOR THE LASALLE BOULEVARD ROAD IMPROVEMENT PROJECT

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-153 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE PURCHASE OF 154 LASALLE BOULEVARD, SUDBURY FROM RUDOLPH PREDON AND CATHERINE ANN WILLIAMS FOR THE LASALLE BOULEVARD ROAD IMPROVEMENT PROJECT

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

- 2006-154 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF ONTARIO AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING FOR THE CANADA-ONTARIO MUNICIPAL RURAL INFRASTRUCTURE FUND (COMRIF) INITIATIVE

(This by-law replaces By-law 2006-99, in order to add the Mayor as a second signing officer to the COMRIF funding agreement, in accordance with the Ministry's policy.)

- 2006-155 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AGREEMENTS AS PART OF THE AFFORDABLE HOUSING PROGRAM OF THE MINISTRY OF MUNICIPAL AFFAIRS AND HOUSING

Scheduled for the Priorities Committee meeting of July 12, 2006

- 2006-156 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF 0.7 ACRES OF LAND ON PEARL STREET, SUDBURY, TO CORY PRAUSE

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

- 2006-157 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH HER MAJESTY THE QUEEN IN RIGHT OF CANADA AS REPRESENTED BY THE MINISTER OF LABOUR FOR RECEIPT OF FINANCIAL ASSISTANCE UNDER THE PROGRAM KNOWN AS THE REGIONAL HOMELESSNESS FUND (RHF)

(This by-law authorizes entry into an agreement for the receipt of funding from the Federal Regional Homelessness Fund (RHF) for distribution as part of the community action plan for homelessness initiatives. This is in conjunction with By-law 2006-135 and the Report approved by Council under Recommendation 2006-734 at its meeting of June 28th, 2006.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-158 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH THE SUDBURY WOLVES HOCKEY CLUB LIMITED TO ACT AS AGENT FOR THE MARKETING OF NAMING RIGHTS FOR THE SUDBURY COMMUNITY ARENA

Council Resolution 2006-714

- 2006-159 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE USE OF THE FRENCH LANGUAGE IN NOTICES, FORMS AND OTHER INFORMATION FOR THE NOVEMBER 13TH, 2006 MUNICIPAL ELECTION UNDER THE MUNICIPAL ELECTIONS ACT, 1996, AS AMENDED

Report dated 2006-06-28, with attachments, from Executive Director Administrative Services regarding Election By-laws and Election Warehouse.

17 - 22

- 2006-160 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO PROVIDE FOR AN ADVANCE VOTE AND REDUCED VOTING HOURS FOR VOTING PLACES LOCATED IN CERTAIN INSTITUTIONS AND RETIREMENT HOMES FOR THE YEAR 2006 MUNICIPAL ELECTION

Report dated 2006-06-28, with attachments, from Executive Director Administrative Services regarding Election By-laws and Election Warehouse.

17 - 22

- 2006-161 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO PROVIDE FOR THE MAILING OF NOTICES OF THE DAY, TIME AND LOCATION OF VOTING PLACES TO EACH RESIDENT VOTER FOR THE NOVEMBER 13TH, 2006 MUNICIPAL ELECTION AND TO AUTHORIZE THE USE OF PROXIES AND PROXY VOTING

Report dated 2006-06-28, with attachments, from Executive Director Administrative Services regarding Election By-laws and Election Warehouse.

17 - 22

- 2006-162 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF VACANT LAND ON LEONARD STREET, CHELMSFORD TO PAT DUCHARME

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-163 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN APPLICATION FOR APPROVAL TO EXPROPRIATE 163 LASALLE BOULEVARD, SUDBURY FOR THE LASALLE BOULEVARD RECONSTRUCTION PROJECT FROM JESTON HAWES AND LISE HAWES

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

- 2006-164 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF VACANT LAND IN THE WALDEN INDUSTRIAL PARK TO PONTERIO DEVELOPMENTS INC.

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

- 2006-165 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF VACANT LAND ON ATTLEE STREET, SUDBURY TO MARCEL LEGAULT CONSTRUCTION LIMITED

Scheduled for the Planning Committee meeting of July 12, 2006

- 2006-166 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF VACANT LAND ON OAK STREET, CAPREOL TO JEAN-MARC AND JAYNE BOURGEAULT

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

- 2006-167 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE THE SALE OF 10.78 ACRES OF VACANT LAND IN THE WALDEN INDUSTRIAL PARK (MUMFORD DRIVE) TO 1311913 ONTARIO INC.

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

- 2006-168Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND ZONING BY-LAW 83-303, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF WALDEN

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

(This by-law rezones the subject property to "R1.D18", Single Residential zone in order to permit the severance of the property into three lots for single residential use - Taina Heikkila, 72 Hillcrest Drive, Lively)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-169Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Scheduled for Planning Committee meeting of July 12th, 2006

(This by-law adds a commercial school to the list of permitted uses in the "M1-6", Light Industrial Service Commercial Special Zone - Tic Corporation - 430 Westmount Avenue)

- 2006-170 3 A BY LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AN AGREEMENT WITH LIFEMARK ELDERCARE, THE MINISTRY OF HEALTH AND LONG-TERM CARE AND THE CITY OF GREATER SUDBURY FOR OHIP FUNDING FOR PHYSIOTHERAPY SERVICES FOR PIONEER MANOR

Report dated 2006-06-30 from the General Manager of Community Development regarding RFP - Physiotherapy Services for Pioneer Manor.

23 - 24

(Selection of LifeMark Eldercare, a division of Health Management Inc. as the successful proponent to deliver physiotherapy services to the residents of Pioneer Manor, under the Ministry of Health & Long-Term Care's OHIP Funded Physiotherapy in Long Term Care Homes strategy.)

- 2006-171Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 95-500Z, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER CITY OF SUDBURY

Planning Committee Recommendation 2006-19

(This by-law rezones the subject property to "CO-2", Conservation District Special Zone to allow a 10' X 10' business identification ground sign - 888 Regent Street, 900219 Ontario Inc.)

- 2006-172 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AUTHORIZE AGREEMENTS WITH EACH OF DR. HUNEALT, DR. MEROTTO, DR. GAUTHIER, DR. MCKAY, DR. BERTRAND, DR. KOOP AND DR. BAYLY, EXTENDING THE EXISTING SERVICE AGREEMENTS

Report dated 2006-06-26 from the General Manager of Community Development regarding Extension to the Purchase of Service Agreement - Physicians in Rayside Balfour.

25 - 26

(Request for a six month extension to the current purchase of service agreement between the physicians in Rayside Balfour and the City of Greater Sudbury.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

BY-LAWS (continued)

PAGE NO.

- 2006-173Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-300, BEING THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF VALLEY EAST AND THE FORMER TOWN OF ONAPING FALLS

Planning Committee Recommendation 2006-122

(This by-law rezones the subject property "A-17", Agricultural Reserve Special, to add a wild game and domestic farm animal butchering business to the uses permitted on the subject property - Jean-Marc and Murielle Pharand, 1433 Radar Road)

- 2006-174P 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO ADOPT OFFICIAL PLAN AMENDMENT NUMBER 252 FOR THE SUDBURY PLANNING AREA

Planning Committee Recommendation 2006-74

(This Official Plan Amendment changes the land use designation of the subject property from "General Industrial", "Rural", and "Greenbelt", as the case may be, to "Extractive Industrial" to permit the development of a quarry in accordance with the requirements of the *Aggregate Resources Act*. This amendment also establishes a site-specific policy for the subject property to permit the reprocessing and recycling of reusable aggregate material such as concrete and asphalt as an accessory use within the proposed quarry license area. Interpaving Limited - Garson-Coniston Road at Highway 17, Coniston.)

- 2006-175Z 3 A BY-LAW OF THE CITY OF GREATER SUDBURY TO AMEND BY-LAW 83-304, THE COMPREHENSIVE ZONING BY-LAW FOR THE FORMER TOWN OF NICKEL CENTRE

Planning Committee Recommendation 2006-74

(This by-law rezones the subject property M5-1 to permit a quarry as well as the reprocessing and recycling of reusable material such as concrete and asphalt. Interpaving Limited, Garson-Coniston Road at Highway 17, Coniston.)

PART II - REGULAR AGENDA (continued)

MOTIONS

PAGE NO.

ADDENDUM

CIVIC PETITIONS

QUESTION PERIOD

NOTICES OF MOTIONS

"IN CAMERA" (Incomplete Items)

MATTERS ARISING FROM THE "IN CAMERA" SESSION

At this point in the meeting, the Chair, Deputy Mayor Bradley will rise and report any matters discussed during the "In Camera" session. Council will then consider any resolutions or by-laws.

10:00 P.M. ADJOURNMENT (RESOLUTION PREPARED)

{TWO-THIRDS MAJORITY REQUIRED TO PROCEED PAST 10:00 P.M.}

2006-07-07

**ANGIE HACHÉ
CITY CLERK**

**CORRIE-JO CAPORALE
COUNCIL SECRETARY**

CITY COUNCIL (56TH) (2006-07-12)

-XII-

*DE LA RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
QUI DOIT AVOIR LIEU LE MERCREDI 12 JUILLET 2006 À 19 H
DANS LA SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES*

LE MAIRE DAVID COURTEMANCHE, PRÉSIDENT

- 18 h **COMITÉ PLÉNIER - RÉUNION « À HUIS CLOS »**
 SALLE DE RÉUNION C-11, PLACE TOM DAVIES
 Questions relatives aux biens
- 19 h **RÉUNION ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**
 SALLE DU CONSEIL, PLACE TOM DAVIES

**(VEUILLEZ ÉTEINDRE LES TÉLÉPHONES CELLULAIRES
ET LES TÉLÉVERTISSEURS)**

La salle du Conseil de la Place Tom Davies est accessible en fauteuil roulant. Si vous désirez obtenir un appareil auditif, veuillez communiquer avec le greffier municipal, avant la réunion. Les personnes qui prévoient avoir besoin d'aide doivent s'adresser au bureau du greffier municipal au moins 24 heures avant la réunion aux fins de dispositions spéciales. Veuillez composer le (705) 671-2489, poste 2471; appareils de télécommunications pour les malentendants (ATS) (705) 688-3919. Vous pouvez consulter l'ordre du jour au site Web de la Ville à l'adresse www.grandsudbury.ca.

1. Moment de silence
2. Appel nominal
3. Déclarations d'intérêt pécuniaire

4. Présentation électronique de John Gammon, directeur des Initiatives minières, sur le Centre d'excellence en innovation minière

PRÉSENTATIONS

{AUCUNE}

AUDIENCES PUBLIQUES

{AUCUNE}

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA SÉANCE À HUIS CLOS

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Bradley, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DES PRIORITÉS (12 juillet 2006)

À cette étape de la réunion, le Conseil municipal se penchera, par voie d'une résolution, sur les recommandations adoptées par le Comité des priorités. Toutes questions au sujet des recommandations devraient être adressées à la conseillère Caldarelli, présidente du Comité des priorités.

QUESTIONS DÉCOULANT DE LA RÉUNION DU COMITÉ DE PLANIFICATION (12 juillet 2006)

À cette étape de la réunion, le Conseil municipal se penchera, par voie d'une résolution, sur les recommandations adoptées par le Comité de planification. Toutes questions au sujet des recommandations devraient être adressées au conseiller Thompson, vice-président du Comité de planification.

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉOLUTIONS**(RÉSOLUTION PRÉPARÉE adoptant des résolutions pour les articles de l'ordre du jour des résolutions)**

(Par souci de commodité et pour accélérer le déroulement des réunions, les questions d'affaires répétitives ou routinières sont incluses à l'ordre du jour des résolutions et on vote collectivement pour toutes les questions de ce genre.)

PROCÈS-VERBAUX

Adoption des procès-verbaux des réunions du Conseil, des comités et des comités consultatifs du Conseil.

M1 - M60

PARTIE I - ORDRE DU JOUR DES RÉSOLUTIONS (suite)

SOUMISSIONS

PAGE N°

{AUCUNE}

RAPPORTS DE GESTION COURANTS

- C-11 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet du réapprovisionnement de la sous-enveloppe des projets spéciaux de développement économique - 50 000 \$ provenant de l'enveloppe d'immobilisations de développement économique **1 - 4**

SONDAGES TÉLÉPHONIQUES

{AUCUN}

CORRESPONDANCE À TITRE DE RENSEIGNEMENTS SEULEMENT

- C-12 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de l'enlèvement du tarif de 2 \$ pour le service de taxi du Transit - incidences sur le budget du Transit, options de financement et tous les secteurs de la Ville où le service de taxi du Transit est offert. **5 - 8**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER

QUESTIONS RAPPORTÉES ET QUESTIONS RENVOYÉES

{AUCUNE}

RAPPORTS DES GESTIONNAIRES

- R-1 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet des aménagements au parc industriel de Walden - entrée et revêtement de la rue Magill **9 - 13**
- R-2 Rapport du directeur général des Services de la croissance et du développement au sujet de l'achat d'autobus - en raison du laissez-passer universel des étudiants de la Laurentienne et de la Stratégie d'augmentation du nombre de voyageurs **14 - 16**

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS

PAGE N°

Les règlements suivants seront lus deux fois seulement :

- | | |
|----------|--|
| 2006-144 | Prise des mesures nécessaires afin d'assurer les travaux de drainage municipal Hope |
| 2006-145 | Prise des mesures nécessaires afin d'assurer les travaux de drainage municipal Poitras |
| 2006-146 | Bouchure et fermeture d'une partie de ruelle à l'ouest de la rue Aubrey, Coniston |

Les règlements suivants seront lus trois fois :

- | | |
|-----------|---|
| 2006-147A | Confirmation des délibérations du Conseil municipal lors de sa réunion tenue le 12 juillet 2006 |
| 2006-148P | Adoption de la modification numéro 261 au Plan officiel pour la zone de planification de Sudbury (430, rue Main, à Val Caron) |
| 2006-149Z | Modification du règlement général de zonage de l'ancienne ville de Sudbury (chemin Algonquin, à Sudbury) |
| 2006-150 | Autorisation d'une convention avec Bell Canada pour la mise en oeuvre du service 3-1-1 |
| 2006-151 | Autorisation de l'achat de la propriété située au 1157, rue O'Grady, à Sudbury, de John Libochan pour le chantier d'aménagement du boulevard Lasalle |
| 2006-152 | Autorisation de l'achat de la propriété située au 133, boulevard Lasalle, à Sudbury, de John et Karen McLaren pour le chantier d'aménagement du boulevard Lasalle |
| 2006-153 | Autorisation de l'achat de la propriété située au 154, boulevard Lasalle, à Sudbury, de Rudolph Predon et Catherine Ann Williams pour le chantier d'aménagement du boulevard Lasalle |
| 2006-154 | Autorisation d'une convention entre le ministre des Affaires municipales et du Logement pour une initiative financée par le Fonds sur l'infrastructure municipale rurale Canada-Ontario (FIMRCO) - en remplacement du règlement 2006-99, pour ajout le maire comme second signataire de la convention |

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N^o

2006-155	Autorisation de conventions dans le cadre du Program de logement abordable du ministère des Affaires municipales et du Logement	
2006-156	Autorisation de la vente 0,7 acres de terrain sur la rue Pearl, à Sudbury, à Cory Prause	
2006-157	Autorisation d'une convention avec le ministère du Travail en vue de la réception d'aide financière en vertu du programme appelé le Fonds régional d'aide aux sans-abri (FRASA) - dans le cadre du plan d'action communautaire pour les initiatives contre le sans-abrisme	
2006-158	Autorisation d'une convention avec le Sudbury Wolves Hockey Club Limited pour servir d'agent pour la commercialisation des droits d'attribution de nom pour l'Aréna communautaire de Sudbury	
2006-159	Autorisation de l'utilisation du français dans les avis, formulaires et autres renseignements pour les élections municipales du 13 novembre 2006 en vertu de la <i>Loi de 1996 sur les élections municipales</i> modifiée	17 - 22
2006-160	Prise des mesures nécessaires en vue d'un scrutin anticipé et de la réduction du nombre d'heures de scrutin pour les bureaux de scrutin dans certains établissements et de foyers de retraite pour les élections municipales de 2006	17 - 22
2006-161	Prise des mesures nécessaires en vue du postage d'avis du jour, de l'heure et du lieu des bureaux de scrutin à chaque électeur résidant dans la Ville pour les élections municipales du 13 novembre 2006 et autorisation du recours à des mandataires et du vote par procuration	17 - 22
2006-162	Autorisation de la vente d'un bien-fonds vacant sur la rue Léonard, à Chelmsford, à Pat Ducharme	
2006-163	Autorisation d'une demande d'approbation d'exproprier la propriété située au 163, boulevard Lasalle, à Sudbury, pour le chantier de reconstruction du boulevard Lasalle de Jeston Hawes et Lise Hawes	
2006-164	Autorisation de la vente d'un bien-fonds vacant dans le parc industriel de Walden à Ponterio Developments Inc.	
2006-165	Autorisation de la vente d'un bien-fonds vacant sur la rue Attlee, à Sudbury, à la société Marcel Legault Construction Limited	
2006-166	Autorisation de la vente d'un bien-fonds vacant sur la rue Oak, à Capreol, à Jean-Marc et Jayne Bourgeault	

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

RÈGLEMENTS (suite)

PAGE N°

2006-167	Autorisation de la vente de 10,78 acres de terrain vacant dans le parc industriel de Walden (promenade Mumford) à la société 1311913 Ontario Inc.	
2006-168Z	Modification du règlement général de zonage de l'ancienne ville de Walden (72, promenade Hillcrest, Lively)	
2006-169Z	Modification du règlement général de zonage de l'ancienne ville de Sudbury (430, avenue Westmount)	
2006-170	Autorisation d'une convention entre la société Lifemark Eldercare, le ministère de la Santé et des Soins de longue durée et la Ville du Grand Sudbury en vue du financement par le RAMO pour des services de physiothérapie pour le Manoir des pionniers	23 - 24
2006-171Z	Modification du règlement général de zonage de l'ancienne ville de Sudbury (888, rue Regent)	
2006-172	Autorisation de conventions individuelles avec les D ^{rs} Huneault, Merotto, Gauthier, Mckay, Bertrand, Koop et Bayly, prolongeant leurs conventions de services existantes respectives (Rayside-Balfour - six mois)	25 - 26
2006-173Z	Modification du règlement général de zonage des anciennes villes de Valley East et d'Onaping Falls (1433, chemin Radar)	
2006-174P	Adoption de la modification numéro 252 au Plan officiel pour la zone de planification de Sudbury (intersection du chemin Garson-Coniston et de la route 17, Coniston.)	
2006-175Z	Modification du règlement général de zonage de l'ancienne ville de Nickel Centre (intersection du chemin Garson-Coniston et de la route 17, Coniston)	

MOTIONS

ADDENDA

PARTIE II - ORDRE DU JOUR RÉGULIER (suite)

PÉTITIONS CIVIQUES

PAGE N°

PÉRIODE DE QUESTIONS

AVIS DE MOTION

HUIS CLOS (questions inachevées)

À cette étape de la réunion, l'adjoint au maire Bradley, président de la réunion, rapportera toute question traitée pendant la séance à huis clos. Le Conseil examinera ensuite les résolutions ou les règlements.

LEVÉE DE LA SÉANCE À 22 H (RÉSOLUTION PRÉPARÉE)

***{UNE MAJORITÉ DES DEUX TIERS EST REQUISE POUR POURSUIVRE LA RÉUNION
APRÈS 22 H.}***

LE 7 JUILLET 2006

**ANGIE HACHÉ,
GREFFIÈRE MUNICIPALE**

**CORRIE-JO CAPORALE,
SECRÉTAIRE DU CONSEIL**